



## Derecho a fumar, a migrar y a autogobernarse-2

# Euskal Herria. Una extraña democracia

FEDERICO PAZ

FOTOGRAFÍA: © COPYRIGHT ARGAZKI PRESS S.L.

En el pueblo guipuzcoano de Elduaín fueron ilegalizados los votos de ochenta y tres personas, y sólo el de una fue considerado legal. Ochenta y tres personas votaron por la Asociación Nacionalista Vasca (ANV), y una por el Partido Popular (PP), única lista legal. Esta única persona tiene por lo tanto derecho a elegir a los tres concejales y al alcalde que gobernarán al pueblo. O sea: a los ochenta y cuatro votantes y a sus hijos. Es de esperarse una gestión municipal como mínimo complicada, pues parece que en Euskadi muchos sienten que este Reino no es de su mundo.

*"horma zahar arraituetan, txoriak dira kantatzen  
mendetako lo geldia salatzen... Nafarra, anai zaharra  
kondairaren lehen sustarra, bego higan arbasoen amets hura."*

*"en los viejos muros resquebrajados, hay pájaros que cantan,  
y muestran el largo sueño de los siglos... Navarra, hermana,  
raíz de nuestra historia, permanezca en ti el sueño de nuestros antepasados."*  
(Benito Lertxundi)

### Nafarroa y el origen histórico del conflicto.

Desde tiempos prehistóricos, los vascos vivieron alrededor del extremo occidental de los Pirineos. Aunque sus orígenes son desconocidos, hay varios indicios que sugieren una filiación con la cultura dravídica del sur de la India que habría migrado a Europa durante el segundo milenio anterior a Cristo, anticipándose

en varios cientos de años a las invasiones indoeuropeas de las que provienen lenguas como el castellano o el francés.

Lo único seguro es que en las montañas existía desde tiempos inmemoriales un pueblo con un profundo sentimiento religioso, voluntario aislamiento político y autosuficiencia agrícola; al que ni romanos, ni visigodos ni árabes lograron nunca someter por completo.

En la Edad Media los vascos ya disfrutaban de estado propio, el Reino de Navarra, constituido durante la reconquista por Íñigo Arista en el 824, menos de cincuenta años después de que derrotaran al imperio de Carlomagno en Roncesvalles. Luego, cinco siglos seguidos estuvieron fundidos el reino navarro y el ducado de Vasconia, hasta que Castilla incorporó primero a las

provincias vascas, y tres siglos después a Navarra.

Hugh Thomas documenta que “por lo menos desde la alta Edad Media, cada dos años se reunían bajo un roble en Gernika asambleas compuestas por representantes de todos los hombres mayores de veintiún años. Allí, el monarca, o un representante suyo, juraba respetar los Fueros vascos”.

### Dos proyectos para una misma tierra

Estos Fueros, garantes de la asociación estratégica entre los representantes vascos y la Corona castellana durante siglos, se suprimieron en 1876 como castigo por la participación del campesinado vasco en las guerras carlistas frente a los liberales.

Desde entonces, del industrialismo cercano a los puertos y las minas de hierro de Bizkaia surgió un nacionalismo progresista, los *jeltzales*, cuyo proyecto comenzó a rivalizar con el de los carlistas, que aún deseaban la continuidad del mundo rural y monárquico de Navarra.

La alianza entre estos últimos y los *jeltzales* se diluyó a partir de junio de 1932, cuando en Iruñea se reunieron los delegados de las cuatro provincias para votar el Estatuto.

En Bizkaia, Gipuzkoa y Araba fue aprobado por abrumadora mayoría y luego revalidado en plebiscito con 412.000 votos a favor, 14.000 en contra y 64.000 abstenciones. En Navarra, en cambio, los delegados rechazaron el Estatuto por 123 votos en contra frente a 109 favorables.

Y así fue como aquella vez, por catorce votos, ambos pueblos separaron sus destinos.

Luego de la derrota militar de la República a la que se aliaron durante la Guerra Civil, muchos *jeltzales* moderados murieron en el exilio o ante los pelotones de fusilamiento.

Entonces, una parte de la juventud nacionalista se organizó contra el franquismo y tomó las armas, mientras que los carlistas, vencedores en la contienda, se hicieron a su vez fuertes en Navarra y

se modernizaron junto con el campo, aceptando en su mayoría la Corona del rey Borbón que custodiaba la dictadura.

A día de hoy, estas dos posturas rivales, que podemos reconocer como independentismo republicano en un caso y españolismo monárquico en el otro, continúan dividiendo a la sociedad de Euskal Herria.

Han surgido nuevas organizaciones y cambiado algunos actores, lo que quizá pueda llegar a dar una sensación de que el enfrentamiento es más reciente, pero en realidad se trata del mismo viejo conflicto de siglos aún sin superar.

### La vía parlamentaria como hoja de ruta.

Por los días después del atentado de Barajas, Arnaldo Otegi, portavoz de Batasuna y hombre proclive al diálogo y a la paz, manifestó claramente la intención de la izquierda *abertzale* de lograr sus objetivos por la vía parlamentaria, postergando la independencia total y poniendo en el primer lugar de sus objetivos la reunificación con Navarra, lo que sí caería dentro de

© Campaña para las elecciones municipales y forales del 27 de mayo de 2007. Manifestación en Bilbao convocada por ANV en protesta por la ilegalización de ASB. En la imagen, *ikurriñas* y banderas de Navarra.

Ⓛ Carga de la Ertzaintza en una manifestación en Bilbao que provocó docenas de heridos y varios detenidos. En la foto, entre otros, Txutxi Ariznabarreta, de LAB, Pernando Barrena, Arantza Zulueta y Ainhoa Etxaide.





los límites de la Constitución Española. Esto lo ha sostenido también después de que *Euskadi Ta Askatasuna* (ETA) rompiera la última tregua.

Sin embargo, a esta rama mayoritaria y factor determinante en el proceso de paz, no sólo no se le permitió presentarse a los últimos comicios con su nombre más obvio, sino que cuando lo hizo tras las banderas de ANV, se la ilegalizó en más de la mitad de los distritos electorales de Euskadi y Navarra.

Así y todo, sumando sus papeletas legales e ilegales, que se reconocen fácilmente en tanto que figuran como impugnadas, la izquierda *abertzale* realizó una muy buena elección, empatando en el primer puesto de Gipuzkoa con socialistas y *jeltzales*, y teniendo en sus manos la llave de la alcaldía de Pamplona, la histórica capital del Reino.

Tras las elecciones, Otegi fue inmediatamente encarcelado con débil excusa, pues la lucidez de la que ha hecho gala hasta este momento resulta incómoda a quienes basan su poder en la confusión de la ciudadanía.

### El pueblo vasco apuesta por el diálogo

Hoy es de esperarse que, en la medida que siga sin permitírsele su participación política a este sector que busca la vía parlamentaria de resolución, las

bases sociales de la izquierda *abertzale* se ensanchen considerablemente aún más, pues cerca del 90% de los habitantes de Euskadi están también a favor de la finalización dialogada del conflicto, y saben que esto es imposible sin la participación de Batasuna.

La afirmación anterior se basa además en la idea de que toda acción unilateral le da un poder impresionante a aquello que se desea destruir. Así, nadie ha hecho más por el nacionalismo irlandés que Inglaterra en la época de las marchas unionistas en Belfast Occidental, nadie más por el independentismo vasco que los ataques del franquismo, y nadie más por el Estado palestino que la colonización israelí de sus territorios.

La vía parlamentaria y de democracia total, sumada al diálogo entre las partes en conflicto, por el contrario, son la única solución coherente para todos, pues reúnen la petición central tanto de los representantes de Madrid como de los vasco-navarros: fin de la violencia en un caso, derecho al autogobierno en el otro, aunque lo primero sea apenas una consecuencia y lo segundo la causa real del enfrentamiento.

Ya a estas alturas, y por suerte, en Navarra y Euskadi casi todas las organizaciones se han manifestado públicamente por la paz y el fin del conflicto. Están cansados de él porque no lo leen en los pe-

riódicos sino que lo viven en las calles que caminan cada día.

Ahora le tocaría a Madrid respetar lo que se decida mediante elecciones libres o plebiscitos, o a lo que quiera que conduzca la vía parlamentaria tras los tan necesarios diálogos permanentes, gestiones compartidas y debates abiertos que todas las sociedades, comenzando por la española, tan desesperadamente están necesitando darse a sí mismas.

### Los puntos cardinales del conflicto.

Poco antes de las elecciones, el PP señaló que habría que ilegalizar a las listas de la ANV aún no ilegalizadas, argumentando que Batasuna había pedido para ellas su voto.

De este modo, estarían habilitando un sistema que permitiría la ilegalización permanente del propio PP, o bien de la Unión del Pueblo Navarro (UPN), siempre que Batasuna se cuidase muy bien de pedir puntualmente para ellos su voto, pues la ley es igual para todos.

El PP, con su estrategia de fortalecerse en Madrid a costa de sostener el conflicto al norte del Ebro, ha hecho una pésima elección municipal en las cuatro provincias, sobre todo en Gipuzkoa, donde no llegó ni a los treinta concejales, mientras que la izquierda *abertzale* ilegalizada superó los trescientos.



Rueda de prensa ofrecida en Donostia por ANV. En la imagen, Antxon Gómez (izquierda) y Raúl Barrena.

Mariano Rajoy, su candidato, ha dicho en un discurso público que cuando ellos estén en el Gobierno ya no se va a discutir si España es una nación o no, ni se hablará tampoco del pasado ni del franquismo. Por el bien de las libertades civiles, es de esperar que esto sea sólo una expresión de sus deseos y no un proyecto de ley.

Los partidos socialistas de Euskadi y Navarra hicieron por su parte una muy buena elección porque aún representaban la esperanza de un camino abierto hacia la pacificación de la región, contando entre sus filas con gente como Jesús Egiguren, de quien el reverendo Alec Reid, mediador en el Ulster, ha dicho que junto con Otegi –y otras figuras *abertzales*– son enviados de Dios para que el conflicto se solucione.

El gran vencedor de la última jornada electoral, sin embargo, fue sin duda Nafarroa Bai (NaBai), que logró encarnar la profunda necesidad de cambio que parece estar respirando la Comunidad Foral convirtiéndose en segunda fuerza tanto en Iruñea (Pamplona) como en toda Navarra.

El ya centenario *Eusko Alerdi Jeltzalea* (PNV- Partido Nacionalista Vasco), anduvo bastante atrás en Euskadi, aunque se sumen sus votos junto a los de *Eusko Alkartasuna* (EA); y así seguirá hasta que quede claro si su liderazgo se posiciona a favor del diálogo, como lo desea la línea de Josega Egibar, o a favor de la represión, el insulto y la

alianza con el PP, como prefiere el sector oficial de Josu Jon Imaz.

Izquierda Unida (EB, *Ezker Batua*), por último, sigue sin mucho apoyo, pues aún no han captado que si se manifiesta sin ambigüedades a favor del proceso de paz y asumiese para sí esa misión histórica, también sería apoyada masivamente en todo el territorio del Estado español, y más desde que el socialismo se ha acercado a las posiciones de los populares en su negativa a sentarse a dialogar ahora para que las armas callen para siempre.

### Las enseñanzas de Irlanda del Norte.

Hace poco el rey de España, Juan Carlos I, haciendo alusión al gobierno compartido entre los unionistas de Ian Paisley y los nacionalistas irlandeses de Martin Mc Guinness, hasta hace poco acérrimos enemigos, suspiró públicamente diciendo algo así como: “tenemos que intentarlo...”

Parece ser, podemos deducir, que Su Majestad también está un poco harto de tanta muerte y crispación entre independentistas vascos y constitucionalistas españoles.

¡¡Y es que es inevitable!!

Cada vez que alguien escucha *Irish Republican Army* (IRA), piensa inmediatamente en ETA, y cada vez que le hablan del acuerdo de Stormont, piensa en Lizarra-Garatz, que hasta ahora fue de lejos el paso más serio hacia la pa-

cificación de la región. Cuando oye desarme, diálogo y democracia entre los enemigos históricos, piensa en todo el proceso que ya vivió el Ulster y que aún le queda por vivir a Euskadi.

Muchas cosas han sucedido y muchas aún no, pero se puede resumir diciendo que si Irlanda del Norte hoy está en paz y el País Vasco no, es básicamente porque en el primer caso existió la declaración de Downing Street, en la que el Gobierno británico aceptó la autodeterminación del pueblo irlandés.

Si aquí ocurriese algo similar, el conflicto se destrabaría inmediatamente, y si no sucede es porque los dos partidos que defienden la Constitución votada por la mayoría de la Asamblea Constituyente de España en 1978, pero refrendada entonces sólo por el 33% de la población de la Comunidad Autónoma Vasca, también saben que esto es demasiado poco para que no tenga que ser impuesta a la fuerza y a fuerza de ilegalización.

Pero la derecha española quizás todavía esté a tiempo, y pueda recapacitar y utilizar mucho mejor sus energías y discursos simplemente planteándole a la sociedad vasco-navarra cuales serían las ventajas de permanecer todos unidos, y dialogar abiertamente con quienes piensan lo contrario, en principio porque así reconocerían también su humanidad en los ojos de los otros, pero sin llegar a tanto, porque el buen gusto hace tiempo que así lo requiere.



Pleno en Vitoria-Gasteiz de las Juntas Generales de Araba para elegir al diputado general,

### Primeras encuestas de un hipotético plebiscito

Los ya mencionados sucesos de El-duaín, donde un solo voto vale para nombrar a tres concejales y un alcalde, mientras que los de ochenta y tres restantes no valen nada, no es más que una sátira de algo que ha sucedido en muchas regiones de la Euskal Herria profunda, sin necesidad de detenerse en ningún municipio entre Ubide y Antzuola, o entre Zaldibia y Baisaburua, dándose casos paradigmáticos en pequeños pueblos como Orexa, donde siempre el cien por ciento de los votos son de izquierda y *abertzales*.

Sin embargo, en muchas regiones del país es fuerte el españolismo, sobre todo en el sur de Árabá y de Navarra, desde Baños del Ebro hasta Buñuel, donde el antiguo reino se extiende aún en la toponimia de los castillos de lo que hoy ya se considera La Rioja y Aragón.

Y es que tras tanta sangre que desde entonces corrió bajo el puente, hoy el voto nacionalista vasco y de izquierdas en Hego Euskal Herria, que incluye a las cuatro provincias, reúne al 52 % del electorado, mientras que socialistas y populares al 42%.

Si sólo tomamos Guipúzcoa, la relación es del 64% al 33% para los primeros, y en Bizkaia de 60% al 37% también para el vasquismo, mientras que en Araba y Nafarroa se inclinan hacia los españoles con el 51% frente al 49% en el primer caso, y el 65% al 31% en el otro.

Le lectura de todo esto combinado demuestra que es imposible que ninguno de los dos nacionalismos gobierne en cada sitio sin la colaboración de la minoría. Entonces, puede ser que finalmente sea necesario un plebiscito para decidir el camino principal a tomar, pero antes será necesario mucho debate pacífico para conocerse y poder luego compartir la gestión en el marco institucional que de esta decisión resulte.

### La dimensión espiritual del conflicto vasco.

Actualmente, los medios de comunicación de mayor alcance en España están evitando el verdadero comunicarse, poniéndose en el medio de él, publicando todos los exabruptos y ocultando las coincidencias entre adversarios, los caminos comunes, las grandes intuiciones, los deseos compartidos y el respeto a las opiniones ajenas, pero el conflicto vasco-navarro, como cualquier otro, está relacionado con la evolución espiritual del hombre y atraviesa sus estados críticos cuando el hechizo ilusorio de la separación comienza a desvanecerse y, finalmente, la identificación se vuelve para con el todo.

Cada uno ya no forma parte de un bando, sino de ambos y también de todos los otros posibles... ¡y hasta de los imposibles!, pues comprende que todos ellos son algunas de las múltiples manifestaciones del Uno o lo no manifestado.

Hoy por hoy, el conflicto en Euskal Herria es básicamente una cuestión de derechos civiles, de aceptar o no aceptar que los pueblos puedan decidir por quien quieren ser administrados. El verdadero sueño es el de una humanidad unida donde todas las fronteras se derrumben con la próxima expansión de la conciencia humana, seguro, pero paradójicamente esto no se logrará hasta que cada grupo que pretenda su autonomía se manifieste al respecto.

La unidad, entonces, sólo podrá provenir del mutuo acuerdo entre las partes, y estará basada en el amor y la libre voluntad, y no ya en la imposición de unos sobre otros con la vieja energía del recurso a la invasión militar.

¡¡Que muy pronto haya paz duradera para todos los hijos de Amalurra!! 🌱

*"Indarkeriak ezarri mugak kraskatzen hasi orduko, Euskal gogoia noiz da jautziren arranoaren pareko?"*

*"Puestos ya a romper las fronteras impuestas por la violencia  
¿cuándo volará el alma vasca igual que el águila?"*

(Iratzeder - Benito Lertxundi, "Orreaga")

### Próximos números:

**Fronteras cerradas:** Los inmigrantes ilegales.  
**Fronteras de la percepción:** Las sustancias ilegales.